

**Transliteration and Literal Translation of  
Pir Hasan Kabirdin's Anant Naa Nav Chhugaa  
Chhugo Number 3**

- Âshâji      hêtsu(n) nâri têri âsaj karti  
nê kashu(n) kidho sâ(n)hiji  
jân tamê lainê âvjo  
to karie narsu(n) vâ**n**
- hari ana(n)t ana(n)t  
hari anatê(n)jo sâmi shâh  
anantê(n)jo a(n)t tu(n)hê jâ**n**êjê  
Hari ana(n)t
- Oh Lord      Your (devoted) wife was affectionately relying on You  
and always followed her Lord  
(Oh devoted souls) come and bring together your lives  
and be in the company of the Husband (the Lord)  
Hari You are eternal..... 1
- Âshâji      pêli rât vivâj tani  
târê karo satiyu(n)nâ kâjaji  
tê tamê sa(m)bharo ha(n)sâjinâ râjâ  
nârinâ sâro kâj  
Hari ana(n)t
- Oh Lord      The first night will be entirely devoted to the (spiritual) wedding  
at that time perform the work for the devotees  
Listen about this Oh the King of the souls  
and perfect (purify) the deeds of the wife  
Hari You are eternal..... 2
- Âshâji      hêt karinê nâri âvi  
tê bâl ku(n)vâri nâriji  
chhe**do** nâkhi sâmi tamêj **dhâ**(n)kjo  
jêm lok nê dêkhê lagâr  
Hari ana(n)t
- Oh Lord      The (devoted) woman has arrived filled with love  
and she is the youthful unmarried woman  
By fitting the skirt, only You veil me  
so that the rest of them may never notice (my imperfections)  
Hari You are eternal; ..... 3

- Âshâji châr jugni amnê âshâj poti  
kaljugmâ(n) kidhi tamê sâraji  
amê nâri tamê nâthji  
tamê amârâ bharthâr  
Hari ana(n)t
- Oh Lord The entire hopes and desires (of all the souls) of the four eras have reached us  
In the present era, You have perfected (fulfilled) them  
We are the (devoted) wives and You are the Master  
and You are our Husband  
Hari You are eternal; ..... 4
- Âshâji nar har motâ tamê nâthji  
amê tamâri nâriji  
nich nâri tamê patâj râkhajo  
amanê âshâ chhê tamâri  
Hari ana(n)t
- Oh Lord You are the great Husband, the Lord and the Master  
and we are Your wives  
maintain the status of the lowly wives  
We have our reliance on You  
Hari You are eternal..... 5
- Âshâji mêhêr karinê tamê motâ karo  
ham nâr chhu(n) tam sâmikiji  
âs karinê hu(n) nâri âvi  
hu(n) nâri chhu(n) tam shâmaki  
Hari ana(n)t
- Oh Lord Have mercy upon us and raise our status  
I am the (devoted) wife of You the Lord  
I have come to you with all the hopes and wishes  
and I remain a (devoted) wife to You the Lord  
Hari You are eternal..... 6
- Âshâji bhavo bhavki hu(n) kathani ka(n)thu  
kêti kahu(n) têni vâtji  
vênti suno tamê muj nâri  
hirkhêshu(n) jâlo morâ hâth  
Hari ana(n)t
- Oh Lord Oh Lord I am narrating to You about matters of many ages  
and am describing to You in many different ways  
Listen to my supplications, Your wife  
and hold my hands with happiness  
Hari You are eternal..... 7

- Āshāji hu(n) nāri bahu aprādhan chhu(n)  
 amē âvyâ tamârê pāsaji  
 bê kar jodī amēj âvyâ  
 tamê sa(m)bharo morâ nâth  
 Hari ana(n)t
- Oh Lord I am a completely sinful wife  
 and have come in Your presence  
 It is only us (me) who have come folding both of our hands  
 My master listen to us (me)  
 Hari You are eternal..... 8
- Āshāji dil bhari amēj âvyâ  
 ubhâ tamârê darbârji  
 hari var tamê ha(n)sâjinâ rājâ  
 sâmi satiyu(n)ni karjo sâr  
 Hari ana(n)t
- Oh Lord It is only us (me) who have come having filled our hearts (with love)  
 and are standing in your gracious presence  
 You are the Protector Lord and the king of all souls  
 Oh Lord perfect the lives of the truthful  
 Hari You are eternal..... 9
- Āshāji araj karinê pirji bolyâ  
 amē avyâ tamârê pāsaji  
 Pir Hasan Kabirdin vênati bolyâ  
 sâmi amnê chhê tamâri âs  
  
 hari ana(n)t ana(n)t  
 hari anatê(n)jo sâmi shâh  
 anantê(n)jo a(n)t tu(n)hê jânêjê  
 Hari ana(n)t
- Oh Lord The respectful Pir spoke having made a request  
 we have come to Your presence  
 Pir Hassan Kabirdin uttered these supplications  
 Oh Lord we have our hopes (upon You)  
 Hari You are eternal..... 10